

WinPilot 日本語 How To Guide by M Ichikawa

Sierra SkyWare, Inc.の Jerry Plaszowiecki 氏の依頼で、WinPilot の HomePage が英語でわかりにくいという方を対象に日本語でまとめてみました。

大石さんが翻訳してくださったマニュアル (WP の HP の User's Guide にあります) とこの HowToGuide を読まれてもわからない点などありましたら、HQM13606@nifty.com までメールでお問い合わせください。

1 WinPilot の機能

ここではまず最初に主要な機能をご紹介します。(詳細は Manual 及び HP の Features の表をご覧ください。)

WinPilot には Adv と Pro の 2 種類があります。Pro の方が 1 0 0 \$ 高いですが、機能が充実しています。

Adv は一言でいえば、既存の多くの GPS と正しい配線でつなぐだけで美しい Moving Map 機能を提供してくれるものです。Terrain Flie (世界中のデータが無料) を入力すると、市街地、道路、川、湖などが**カラー**で表示されます。なお、Adv の風は旋回中の風のデータとなります。

Pro の機能は更に充実しています。まさに**最強の PDA ソフト**といえます。グライド中の風の情報およびそれに基づくファイナルグライド、クライムマキシマイザーの 2 つが大きなウリです。

Pro を使うには バリオ情報と TAS を出力する計器が必要で、現在のところ、Cambridge 302, Borgelt B50, Filser LX5000, LX6000, LX160 , Westerboer VW 921, 922 などが対応しています。

さらに AAT、POST への対応は目をみはるものがあります。In Flight Task Editor、Mobile TP は非常に便利です。(これらは Adv で動かすより、Pro で動かすほうが精度は高くなります。)

3 D Wind もウインドシアーをチェックするのに有効です。

唯一の問題点は上空での操作量が増えることです。地上で十二分に完熟していただき、

上空では必ず対空警戒の合間に操作するようにしてください。(特にクライムマキシマイザー使用時)

2 WinPilot 購入前のご検討いただきたいこと

WinPilot は Pocket PC 上で作動いたしますので、GPS に加えて、PocketPC を御購入いただく必要があります。

Casiopea、Compaq Aero、Compaq iPaq などの Microsoft Pocket PC OS での動作が確認されています。

HP の Jordana など、それ以外の OS の PDA には対応していません。

(WinPilot の作者の Jerry さんが以前 Microsoft に勤務していたためだと思われます)

機内での固定には注意が必要です。ひざの上に置くというのは視線を機内に落とすという意味からしてもお勧めできません。計器盤にマウントを固定するのが一番ですが、(操縦桿との干渉が無いように気をつけてください) それが出来ない場合でも、Canopy Mount などに対応していただきたいところです。

Canopy Mount は WinPilot で販売しています。これはすべての PocketPC をベルクロとの併用で固定できます。

また、Aero、iPaq にはそれぞれ Cambridge、Garrecht から純正の計器盤用マウントが出ています。

配線につきまして は、GPS のメーカーが個別に対応しているのが一般的です。

1) Compaq Aero (1520 , 1530 , 1550 , 2100 など)

302 や GPSNAV と Compaq Aero は、ケンプリッジから出ている純正ケーブルが PocketNav にも WinPilot にも共通で使えます。Borgelt B50 と Aero をつなぐケーブルも純正品が存在します。

これらの場合は 5 V のコンバーターもハードウエアに入っていますので、Aero への電源供給は心配ありません。

2) Casiopea : Casiopea のケーブル、マウントなどを自作される場合は GPSNAV、302 の場合 Pin8 が 5 V の出力をしています。

3) iPaq : iPaq のケーブルに関しては、iPaq は各メーカーの対応がまだ遅れています。

簡単な純正ケーブルはまだ出ていませんが、GPS のシリアルケーブルと Pocket PC のシリアルケーブルを自作の Null Modem Adapter でつなぐことが可能です。

iPAq の電源は特に注意が必要です。5 V 電源は最初の立ち上げだけ 1 A m p 近くいるので、
(その後は 1 0 0 m A -300 m A 程度) 基本的には Compaq の cigarette adapter がお勧めです。
(3 0 2 の 5 V で供給することは現時点では推奨できません。)

canopy mount での取り付けの場合、iPAq のジャケットをベルクロで固定します。iPAq を計器盤にとりつける場合は、G a r r e c h t の特殊電圧コンバーターつきマウントを購入するという選択もあります。この構造図は WP HP の FAQ の How to power an iPAq in flight?からのリンクをご覧ください。
なお、3 0 2 と iPAq の Connection Kit はケンプリッジが準備中だそうです。

3 ライセンスタイプのご選択

ご注文前に最後にライセンスのタイプをご検討ください。

WinPilot のライセンスのタイプは 2 種類あります。(お値段は同じです。)
ライセンスタイプ 1 . A n y GPS (対応機種のうちあらゆる GPS に対して動くように、お客様のご指定の Pocket PC か CF のシリアルナンバーに対して交付されるライセンス)と、ライセンスタイプ 2 . Any Pocket PC (あらゆる対応機種 of Pocket PC に対して動くように、お客様のご指定の GPS に対して交付されるライセンス)です。

ご注文される前に、皆様のご希望ライセンスの種類をよくご検討ください。

-後者はグループ機で機体に固定したハードウェアにライセンスはみんなで買ったけれども、使う PocketPC は自分で、という場合に、

-前者は何機か別の機体に乗ることがあり、それぞれにいろいろな GPS がついているけど、

とりあえず自分でライセンスを買って使いたい、というケースに向いています。

自分で GPS も PocketPC も買ったのだけど、どうしようという場合は後者の GPS にライセンスをつけておくのをお勧めします。(GPS の方がはるかに壊れにくく、交換の可能性が低いので)

4 ご注文

WinPilot の HP で Prices, Ordering を選択してください。

Buy Now (クレジットカードのマークではありません) をダブルクリックして申し込みます。

その先は英語のオンライン購入となります。

お名前、ご住所、カード番号などの入力には英語になりますので、ご注意ください！

フルネームが Name の欄に入りきらない場合は Additional Comments の欄に追記をお願いします。

申し込み後、WinPilot からパスワードがメールで送られてきます。

注： WinPilot PRO は、対応したフライトコンピューターが必要です。
Compatible Hardware のページをご覧ください。

すでにユーザーの方へのご案内：

WinPilot Adv/Pro 該当期間半年間のすべてのアップデート費用 \$49
Adv から Pro へのアップグレード \$99

返品条件：

WP Adv、Pro とともに、購入 30 日間以内であれば、返品ご希望とあらば、全額（マイナス発生した送料）をご返金いたします。ただし、この際にはライセンス対象となったハードウェアを一度お送りいただくことが前提になります。後日お客様が再度購入ご希望となった場合も、別の製造番号に対応したライセンスを発行できるようにするためでもあります。この手間を考えますと、ご購入前にシミュレーターモードで入念にご検討されることをお勧めいたします。（シミュレーターモードは無料でお試しいただけますし、ほとんどの機能が作動いたします。）

ソフトウェア・アップデートに関する方針：

同じカテゴリー（Adv なら Adv, Pro なら Pro)内でのアップデートに関しては、現在のところ半年に 1 回、\$49 で新しいライセンスをご購入いただいております。（最初に新しい Version で起動されるときに Menu, About, Password にて新しいライセンスを入力してください）

5 ソフトのダウンロード

WinPilot のソフトは HP の Download にて行ってください。なお最新の Version しかここにはありません。> 毎回 upgrade をされる方以外は、PC、CF などにバックアップをとっておかれることをお勧めします。

ライセンスのないうちでも Simulator mode で新しい機能を無料でお試しできます。Upgrade を購入されるのはそれからでも OK です。

ここでは一番簡単なフルインストールの仕方を、HP の抜粋をしながらご説明します。

Current '2001 release

(new password is required for users of versions older than 2.31 - see note above) > 半年に 1 回、最新の Version を使うためにはライセンスの更新が必要です。以前の Version の機能で満足されている場合は、これは不要です。

Version 2.43 (Self Install):

WinPilot PRO Compaq iPaq AERO 1550 Casio E-11/15, AERO 1530

WinPilot ADV Compaq iPaq AERO 1550 Casio E-11/15, AERO 1530

Version 2.44 (Self Install):

WinPilot PRO Compaq iPaq AERO 1550 Casio E-11/15, AERO 1530

WinPilot ADV Compaq iPaq AERO 1550 Casio E-11/15, AERO 1530

のように出ます。

Pro、Adv の選択、そして PocketPC の種類の選択を間違えないで Download してください。

(IE ユーザーの方は右クリックで ” 対象をファイルに保存 ” を選択してください)
なお、これは厳密には OS の種類ですので、1530、2100 を PalmPC から Pocket PC に Upgrade された場合は 1550 を御選択ください。

Download しましたら、まず PocketPC を PC にケーブルで接続後、ActiveSyncなどを起動して、PocketPC と PC をシンクロして接続してください。そしてダウンロードした自己解凍型のセットアッププログラムをダブルクリックしてフルインストールします。

詳細は WinPilot 日本語マニュアルおよび PocketPC に付属の ActiveSync などのマニュアルを御参照ください。

注) PC が Windows95 の方は USB 対応でない場合は SerialCable か SerialCradle での接続となります。

以下に念のため WinPilot の各コンポーネントがインストールされる先を記しておきます。

WinPilot Installation Files

WinPilot PRO

/My Documents /Airspace.txt (空域ファイル)
/My Documents /WinPilot.dat (Turnpoint ファイル)
/My Documents /Polar.plr (ポーラーのファイル)
/Windows /Start Menu /WinPilot PRO d.lnk
/Windows /Start Menu /WinPilot PRO Sim d.lnk
/Windows /tada.wav
/Program Files /WinPilot_PRO.exe
/Storage Card /WinPilot_License.txt (only needed for gps mode in a no logger configuration)

WinPilot ADV

/My Documents /Airspace.txt (空域ファイル)
/My Documents /WinPilot.dat (Turnpoint ファイル)
/My Documents /Polar.plr (ポーラーのファイル)
/Windows /Start Menu /WinPilot d.lnk
/Windows /Start Menu /WinPilot Sim d.lnk
/Windows /tada.wav
/Program Files /WinPilot.exe
/Storage Card /WinPilot_License.txt (only needed for gps mode in a no logger configuration)

Storage Cardでのライセンスはライセンスタイプ2の場合のみ有効です。

これらが無事インストールされますと、スタートメニューで Simulater という文字で終わるショートカットで Simulator Mode を起動できますし、もう一つの WinPilot Pro などというところで GPS mode が起動できます。

6 カスタムセットアップ

皆様の個人的環境にセットアップする要領をまとめておきます。（詳細はマニュアルをご覧ください）

ポーラーカーブの設定は WP の HP の Polars のページでダウンロードすることが可能です。

このページにない機体に関しては、類似の性能の機体のポーラーをご利用ください。ダウンロードしてきたファイルを My Documents フォルダに /My Documents /LS8.plr などと入れてください。

空域のファイルは HP の Airspace で入手して My Documents フォルダに入れてください。

（ OpenAir というフォーマットの text ファイルですので、自作も可能です。 ）

Turnpoint のファイルは HP の Turnpoints や競技会の主催者などから入手して My Documents フォルダに入れてください。

Color Terrain のファイルを入れますと、かなり重くなりますので、これは PocketPC 環境によりお好みで選択してください。入れなくても AAT や POST タスク対応には十分です。入れる場合は、日本語マニュアルのとおり STEP BY STEP で入力してください。2001 年日本選手権タスクエリアの terrain file は、ご希望の方にはお送りします。

このファイルを My Documents に subdirectories なしで入れてください。

（例えば ¥My Documents ¥KantoTerrain というフォルダの中にすべてのファイルを入れてください。 ）

最後にこれらのカスタムファイルは WinPilot.Menu.Files. にて**選択して初めてセットアップ完了** です。

Terrain に関しては Add(remove) Folder で 1 個のファイルがマークされた状態ですべてのファイルの選択ができます。特殊な場合を除いては Add(Remove)File の必要はありません。

7 コックピットでの取り付け

実際にフライトする前に、地上で Simulator Mode でクライムマキシマイザー以外のすべての機能について、十分に完熟しておいてください。

コックピット内での配線は、操縦の邪魔にならないように御留意ください。

8 News と Download のページについて

Jerry さんは非常に精力的な人で、Upgrade をどんどんしています。Download のページが更新されるたびにそこでの説明をお読みいただければ、新しい Upgrade の内容が Download と同時に確認できる設定になっています。

News のページはそれ以外のお知らせも含まれています。

また WinPilot の News を配信する ML もあります。（今は英語です）よろしければご利用ください。

9 FAQ のページについて

このページは時々更新されますが、良く出る質問に関する回答がまとめられています。御参考にどうぞ。ここではいくつかの FAQ をご紹介しておきます。

（ Q ） 私の GPS/ロガーと PocketPC の間の接続のトラブルシューティングはどのようにしたらいいのでしょうか？

（ A ） WP ではこのためのソフトを作成しました。WinPilotTTY for MIPS と WinPilotTTY for iPAQ です。

HP からダウンロードしていただき、PocketPC の /Windows /Start Menu のディレクトリーに入れてください。

そうすれば Start button menu から起動できるはずです。このソフトはシリアルポートに来ている NMEA データを NMEA_Log.txt. というファイルに落としてくれます。この内容を確認すれば、WP と GPS のケーブルが正しいか、あるいはそれらの相性が良いか悪いかがわかります。

(Q) PocketPC のバックアップバッテリーが空になると、すべてのメモリーが失われてしまうのを経験しました。

幸い再インストールする時間があったので助かりましたが、離陸直前に気づいたら大変だなと心配です。WinPilot の簡単な Backup の方法はあるのでしょうか？

(A) CompactFlashCard をお買い求めいただき、そこにすべてのバックアップをとることをお勧めします。

Compaq では Start.Programs.QUtilities.Backup と選択し、Backup to CF' button を押すだけですべての情報のバックアップが済みます。再インストールには CF を差し込み、Start.Programs.QUtilities.Backup にて 'Restore from CF' button を押すだけです。

(Q) WinPilot はカラーで動きますか？ iPaq では動きますか？

(A) はい、カラーにフル対応しています。openAir ファイルの SB and SP コマンドで空域などをカラー表示させられます。また世界中のカラー地図の terrain file は無料でダウンロードできます。

上空での視認性を考えますと一番お勧めのカラーPocketPC は iPaq です。

(Q) iPAq の電源はどのようにとるのがいいのでしょうか？

iPAq の内部バッテリーのみでは上空では2時間ももちません。

iPaq は内部バッテリーが空でバックライトがついていると、5 V で約 600mA (すなわち 3Watts) を消費します。グライダーの 12 V バッテリーから電源を取るには電圧変換が必要です。簡単な変圧器でも動きますが、6-7W の無駄な電源消費があるうえ、熱が発生しますので、ヒートシンクを考えなければいけません。それでも 600mA の消費がありますので、バッテリーの消耗が激しくなります。Compaq は車の 12 V シガレットソケットから電源を取る Auto Adapter 180743-B21 というものを販売しています。これは switch mode power voltage regulator で、5V への変換を効率よく行い、熱も発生せず、バッテリーの消耗を 50% 以下に押さえてくれます。

最近、ドイツの Garrecht は iPAQ Connection Kit を発売しました。これは 150 \$ とお手頃ですが、キャノピーマウントにつけるには少し重たいです。詳細は HP をご覧ください。

なお、302 との Connection Kit はケンブリッジが準備中だそうです。

(Q) Casipoea、Compaq Aero の場合は電源はどうしたらいいのでしょうか？

(A) 外部電源は必須です。

(Q) B50 の VL plug の PIN はどうなっていますか？

(A) Pin 2: Data IN to VL, Pin 3: Data OUT of VL, Pin 5: Ground (common for Data and Power), Pin 9: +12 volts

(Logger cable wired is included in the B50/WP PRO combo price). です

(Q)SA エラーが解除された今、GPS 高度の精度はどのくらい小さくなったのでしょうか？

<http://www.igeb.gov/sa/diagram.shtml> に面白い比較が出ています。(24 column を選択してください).

WP Pro も Adv も GPS 高度でも動きます。

(Q)PocketPC 上で turnpoints (*.dat files)を編集するにはどうしたらいいですか？

PocketNotepad をインストールしてください。(Link は HP にあります)

How To Guide は以上です。お役に立てば幸いです。

Have Fun!